

hama[®]

THE SMART SOLUTION

Kinderwecker »Hase« Kids Alarm Clock

hama[®]

**Hama GmbH & Co KG
D-86651 Monheim/Germany
www.hama.com**



00106947/12.10

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00106947

1. Bedienung:

- Entfernen Sie den Batterieunterbrechungstreifen
- Das Gerät ist jetzt betriebsbereit

2. Einstellen der Uhrzeit:

Ziehen Sie den Einstellknopf auf der Rückseite bis zum Anschlag heraus. Drehen Sie den Einstellknopf und stellen Sie die aktuelle Zeit ein. Nach dem Einstellen der Uhrzeit drücken Sie den Einstellknopf wieder rein.

3. Einstellen der Alarmzeit:

- Drehen Sie den Einstellknopf auf der Rückseite und stellen Sie die gewünschte Alarmzeit ein (roter Zeiger)
- Schieben Sie den Schalter an der Oberseite des Weckers nach oben. Ein grüner Balken erscheint auf der Vorderseite. Die Alarmfunktion ist aktiviert.
- Um die Alarmfunktion zu deaktivieren, schieben Sie den Schalter wieder nach unten. Der Alarm ist deaktiviert.

Batterien:

1x AA Mignon sind im Lieferumfang enthalten

1. Operation:

- Remove the battery safety strip.
- The device is now ready for use.

2. Setting the time:

Pull the setting knob all the way out on the rear of the device. Turn the setting knob to set the current time. After setting the time, press the setting knob back in.

3. Setting the alarm time:

- Turn the setting knob on the rear of the device and set the desired alarm time (red hand).
- Press the switch on the top of the alarm upwards. A green bar appears on the front. The alarm function is activated.
- To deactivate the alarm function, press the switch downwards. The alarm is deactivated.

Battery:

One AA battery is included.

F Mode d'emploi

1. Mise en fonctionnement :

- Retirez la languette isolante de la pile
- L'appareil est maintenant prêt à fonctionner

2. Réglage de l'heure :

Tirez le bouton de réglage situé au dos de l'appareil jusqu'à la butée. Tournez le bouton pour régler l'heure. Après avoir réglé l'heure, appuyez sur le bouton pour le replacer dans sa position initiale.

3. Réglage de l'heure de réveil :

- Tournez le bouton de réglage situé au dos de l'appareil pour régler l'heure de réveil souhaitée (aiguille rouge).
- Poussez l'interrupteur situé sur l'appareil vers le haut. Une barre verte apparaît sur la face avant. La fonction réveil est activée.
- Faites glisser l'interrupteur vers le bas afin de désactiver la fonction réveil. La fonction réveil est désactivée.

Pile :

1 pile AA fournie

E Instrucciones de uso

1. Manejo:

- Retire la tira de separación del contacto de la pila
- El aparato está ahora listo para funcionar

2. Ajuste de la hora:

Saque hasta el tope el botón de ajuste que se encuentra en el lado posterior. Gire el botón de ajuste hasta la hora actual. Una vez ajustada la hora actual, presione el botón de ajuste para dejarlo en su posición original.

3. Ajuste de la hora de alarma:

- Gire el botón de ajuste izquierdo del lado posterior y ajuste la hora de alarma que desee (aguja roja)
- Deslice hacia arriba el interruptor de la parte superior del despertador. Una barra verde aparece en el lado delantero. La función de alarma queda activada.
- Para desactivar la función de alarma, desplace el interruptor de nuevo hacia abajo. La alarma queda desactivada.

Pilas:

1 pila AA Mignon incluida en el volumen de suministro

:

1. Bediening:

- Verwijder het strookje van de batterijpolen
- Het toestel is nu klaar voor gebruik

2. Instellen van de tijd:

Trek de instelknop aan de achterzijde er tot aanslag uit. Draai aan de instelknop en stel de actuele tijd in. Na het instellen van de tijd drukt u de instelknop weer in.

3. Instellen van de alarmtijd:

- Draai aan de instelknop aan de achterzijde en stel de gewenste alarmtijd in (rode wijzer).
- Schuif de knop aan de bovenzijde van de wekker omhoog. Er verschijnt een groene balk aan de voorzijde. De alarmfunctie is geactiveerd.
- Om de alarmfunctie te deactiveren, schuift u de knop weer omlaag. Het alarm is gedeactiveerd.

Batterijen:

1x AA Mignon batterijen zijn bij de verpakking inbegrepen

1. Comando:

- Rimuovere la striscia di interruzione della batteria
- L'apparecchio è pronto per l'esercizio

2. Impostazione dell'ora:

Estrarre il pulsante di regolazione posto sul retro fino allo scatto. Ruotare il pulsante di regolazione e impostare l'ora attuale. Dopo avere impostato l'ora, spingere nuovamente all'interno il pulsante di regolazione.

3. Impostazione della sveglia:

- Ruotare il pulsante di regolazione posto sul retro e impostare l'ora desiderata per la sveglia (lancetta rossa).
- Spingere l'interruttore sul lato superiore della sveglia verso l'alto. Sul lato anteriore viene visualizzata una barra verde. La funzione sveglia è attivata.
- Per disattivare la funzione sveglia, spingere nuovamente l'interruttore della sveglia verso il basso. La sveglia è disattivata.

Batterie:

1 stilo AA compresa nella fornitura

1. Χειρισμός:

- Αφαιρέστε τη λωρίδα διακοπής μπαταρίας
- Η συσκευή είναι τώρα έτοιμη για λειτουργία

2. Ρύθμιση της ώρας:

Τραβήξτε προς τα έξω το κουμπί ρύθμισης στο πίσω μέρος μέχρι το τέρμα. Στρέψτε το κουμπί ρύθμισης και ρυθμίστε την τρέχουσα ώρα. Μετά τη ρύθμιση της ώρας πατήστε πάλι προς τα μέσα το κουμπί ρύθμισης.

3. Ρύθμιση της ώρας αφύπνισης:

- Στρέψτε το αριστερό κουμπί ρύθμισης στο πίσω μέρος και ρυθμίστε την επιθυμητή ώρα αφύπνισης (κόκκινος δείκτης)
- Βάλτε το διακόπτη στο κάτω μέρος στο "ON". Στην μπροστινή πλευρά εμφανίζεται μία πράσινη γραμμή. Η λειτουργία αφύπνισης είναι ενεργοποιημένη.
- Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία αφύπνισης σπρώξτε το διακόπτη πάλι προς τα κάτω. Η λειτουργία αφύπνισης είναι απενεργοποιημένη.

Μπαταρίες:

1x AA Mignon συμπεριλαμβάνονται στη συσκευασία

1. Üzembe helyezés

- Húzza ki az elem-leválasztó biztonsági szalagot.
- Ezután az óra üzemkész állapotban van.

2. A pontos idő beállítása

Húzza ki a beállító gombot ütközésig, a hátoldalon.
Forgassa el a gombot és állítsa be az aktuális időt.
A pontos idő beállítása után nyomja vissza a gombot alaphelyzetbe.

3. Az ébresztési idő beállítása

- Forgassa el a gombot a hátoldalon és állítsa be a kívánt ébresztési időt (a vörös mutatóval).
- Csúsztassa a kapcsolót az óra tetején felfelé mindaddig, amíg a zöld sáv meg nem jelenik az előlapon. Ekkor az ébresztő funkció bekapcsolt állapotban van.
- Ha ki szeretné kapcsolni az ébresztő funkciót, csúsztassa vissza lefelé a kapcsolót. Ezzel a művelettel kikapcsolta az ébresztő funkciót.

Elem-szükséglet:

1 db AA-típ. elem (mellékelve)

1. Obsluha:

- vyjměte izolační pásku baterie
- přístroj je připraven k provozu

2. Nastavení času:

Vytáhněte nastavovací kolečko na zadní straně na doraz. Otáčením kolečka nastavte aktuální čas. Kolečko zatlačte do původní polohy.

3. Nastavení buzení:

- otáčením kolečka na zadní straně nastavte požadovaný čas buzení (červený ukazatel)
- přepněte přepínač na vrchní straně nahoru; zelená indikace na přední straně informuje o zapnutí budíku
- vypnutí budíku se provede přesunutím tohoto přepínače do původní polohy

Baterie:

1x AA Mignon (součástí dodávky)

1. Obsluha:

- vytiahnite izolačnú pásku batérie
- prístroj je pripravený k prevádzke

2. Nastavenie času:

Vytiahnite nastavovacie kolečko na zadnej strane na doraz. Otáčaním kolečka nastavte aktuálny čas. Kolečko zatlačte do pôvodnej polohy.

3. Nastavenie budenia:

- otáčaním kolečka na zadnej strane nastavte požadovaný čas budenia (červený ukazovateľ)
- prepnite prepínač na vrchnej strane hore; zelená indikácia na prednej strane informuje o zapnutí budíka
- vypnutie budíka sa prevedie presunutím tohoto prepínača do pôvodnej polohy

Batéria:

1x AA Mignon (súčasť dodávky)

1. Utilização:

- Remova a fita isoladora da pilha
- O aparelho está operacional

2. Ajuste da hora:

Puxe completamente o botão de regulação situado no lado de trás do aparelho. Rode o botão e ajuste a hora. Após o ajuste, volte a pressionar o botão para a sua posição inicial.

3. Ajuste da hora de alarme:

- Rode o botão situado no lado de trás do aparelho e ajuste a hora de alarme desejada (indicador vermelho)
- Mova o interruptor no lado superior do despertador para cima. Uma barra verde aparece no lado da frente. A função de alarme está activa.
- Para desactivar a função de alarme, volte a mover o interruptor de alarme para baixo. O alarme está desactivado.

Pilhas:

1 pilha AA Mignon (incluída no na embalagem fornecida)

1. Начало работы:

- Удалите изолирующую прокладку с контактов батарей.
- Устройство готово к работе.

2. Настройка часов:

На задней панели потяните на себя регулятор до упора. С помощью регулятора установите текущее время. Нажмите на регулятор, установив его в исходное положение.

3. Настройка будильника:

- С помощью регулятора на задней панели установите время срабатывания будильника (красная стрелка).
- Переведите выключатель будильника вверх (ВКЛ). На передней панели появится зеленый индикатор. Теперь будильник включен.
- Чтобы выключить будильник, переведите выключатель будильника вниз.

Батарея:

1 батарея AA Mignon в комплекте